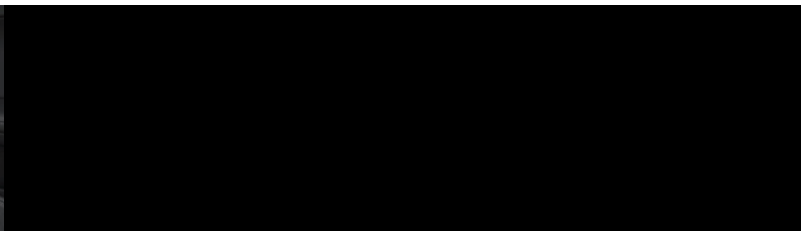
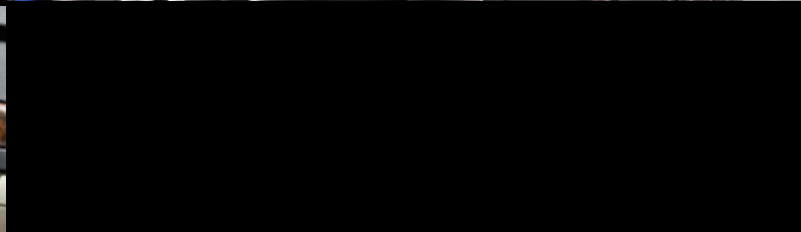


VOLKSWAGEN GROUP ITALIA S.P.A.

Vivavoce veicolare con tecnologia Bluetooth integrato al sistema Hi-Fi gestito con comandi al volante dedicati o TouchPad e visualizzazione su display nelle vetture predisposte.



MANUALE USO



<i>Introduzione</i>	3
<i>Modalità di utilizzo</i>	3
<i>Abbinamento</i>	3
<i>Connessione</i>	4
<i>Disconnessione</i>	4
<i>Attivazione automatica vivavoce</i>	4
GESTIONE VIVAVOCE DA COMANDI AL VOLANTE O TOUCHPAD	
<i>Descrizione tasti di controllo</i>	5
<i>Inviare una chiamata (Chiamata Vocale / Ripetizione ultimo numero)</i>	5
<i>Regolazione volume d'ascolto</i>	5
<i>Accetta / Abbatti chiamata</i>	6
<i>Rifiuta chiamata</i>	6
<i>Modalità Privacy</i>	6
<i>Modalità Attesa</i>	6
GESTIONE VIVAVOCE DA DISPLAY MFA PLUS	
<i>Gestione vivavoce da display MFA Plus</i>	7
<i>Descrizione Tasti di controllo</i>	7
<i>Accesso alla modalità telefono</i>	7
<i>Menu principale</i>	8
<i>Inviare una chiamata tramite rubrica</i>	8
<i>Inviare una chiamata dai registri rubrica</i>	9
<i>Chiamata Vocale</i>	9
<i>Composizione manuale di un numero</i>	9
<i>Accetta / Abbatti una chiamata</i>	10
<i>Rifiuta una chiamata</i>	10
<i>Modalità Attesa</i>	10
<i>Modalità Privacy</i>	10
<i>Menu Setting</i>	11
<i>Melodia Suoneria Standard</i>	12
<i>Volume Suoneria Standard</i>	12
<i>Profilo Bluetooth "A2DP" (Audio Streaming)</i>	12

Gentile cliente,

prima di leggere le istruzioni d'uso descritte nelle pagine seguenti, desideriamo complimentarci con Lei per aver scelto un prodotto originale della **linea accessori VOLKSWAGEN GROUP ITALIA** e siamo lieti di darLe alcune informazioni di carattere generale che Le saranno particolarmente utili per conoscere meglio le prestazioni del Suo sistema vivavoce con tecnologia Bluetooth.

Lo scopo principale della nascita della tecnologia Bluetooth risiede nella capacità di far dialogare e interagire fra di loro dispositivi diversi (Telefoni cellulari, Notebook, Smartphone, Tablet, Vivavoce ecc..) senza la necessità di collegamenti via cavo, ciò che va sotto il nome di wireless, purché i vari dispositivi collegati siano ad una distanza reciproca (raggio d'azione) di non oltre 5 metri.

Wireless si riferisce ad una tipologia di comunicazione, ad un monitoraggio e ad un insieme di controllo in cui i segnali viaggiano nello spazio e non su fili o cavi di trasmissione. In un sistema wireless la trasmissione avviene principalmente via radiofrequenza (RF). La tecnologia Bluetooth è quindi specificatamente progettata per realizzare la comunicazione senza fili per apparecchi di piccole dimensioni. Il concetto chiave ispiratore di questa tecnologia è quello di eliminare completamente i cavi di connessione tra gli apparati.

Modalità di utilizzo

E' sempre necessario fare riferimento al manuale d'uso del telefono cellulare per le procedure di abbinamento e connessione.

Il sistema è attivo a quadro vettura acceso.

Per questioni di sicurezza, tutte le operazioni che implicano l'interazione con il proprio cellulare devono essere effettuate a vettura ferma.

Abbinamento

L'abbinamento è l'insieme delle procedure che consentono l'identificazione reciproca tra telefono cellulare e vivavoce Bluetooth.

Per poter utilizzare correttamente il vivavoce Bluetooth è necessario procedere all'abbinamento tra il telefono e il vivavoce. Per le modalità operative di abbinamento fare riferimento al manuale utente del proprio telefono.

L'abbinamento dovrà essere effettuato necessariamente in vettura dopo circa **60 secondi** dall'accensione del quadro strumenti, mantenendolo acceso per tutta la procedura.

Per effettuare l'abbinamento non devono essere attive connessioni con dispositivi precedentemente abbinati.

Una volta che il cellulare individua il dispositivo, identificato dal nome **MetaVoice M1**, alla richiesta della password di abbinamento, digitare **il codice 1234**.

Il sistema è in grado di memorizzare fino a **4 abbinamenti**, ovvero non sarà necessario ripetere la procedura di abbinamento con gli ultimi 4 sistemi abbinati ogni qualvolta si accenda o si spenga il quadro del veicolo o si spenga e riaccenda il telefono. Una volta abbinati 4 cellulari, l'abbinamento di un cellulare differente è possibile, ma questo prende il posto del telefono col quale è avvenuta la connessione meno recente.

La connessione avviene solo dopo aver portato a buon esito la procedura di abbinamento (Vivavoce Bluetooth e Apparato cellulare).

In alcuni modelli di cellulare, la prima connessione deve essere confermata tramite una procedura specifica consultabile nel manuale dell'Apparato stesso.

Dopo la prima connessione, tutte le successive avvengono **automaticamente** dopo l'accensione del quadro vettura; questo solo se attiva l'opzione di connessione automatica nelle impostazioni dell'Apparato.

La connessione è segnalata mediante 1 tono sull'altoparlante. Qualora si dovesse connettere un apparato a vettura in moto, basterà una pressione breve del tasto **CALL**.

Disconnessione

Se viene spento il quadro vettura durante una conversazione, la stessa continuerà sul vivavoce fino al termine della stessa (max 20 minuti).

Al termine della chiamata, la connessione Bluetooth viene interrotta.

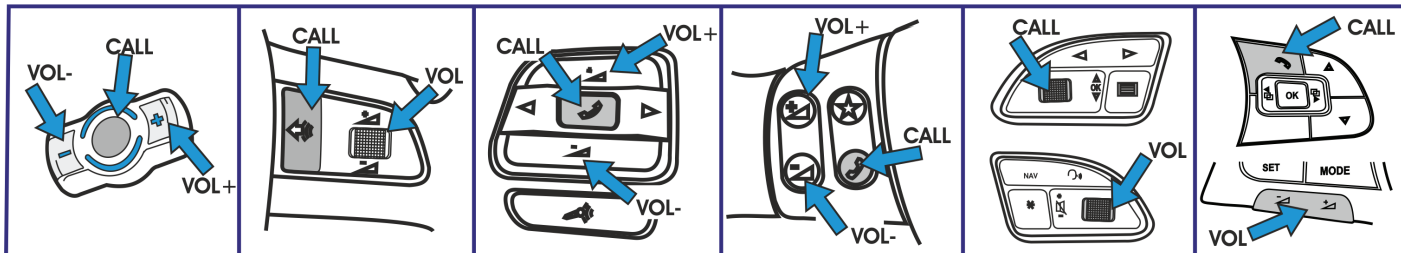
Fare riferimento al manuale del telefono per conoscere le caratteristiche funzionali del modello connesso.

Attivazione automatica vivavoce

Se è in corso una comunicazione sul Vostro cellulare, dopo alcuni secondi dall'avviamento della vettura, la comunicazione in corso passerà automaticamente in vivavoce, permettendo una guida in sicurezza.

Descrizione tasti di controllo

Il vivavoce veicolare con tecnologia Bluetooth, a seconda del tipo di prodotto installato in vettura, può essere controllato tramite TouchPad o con i tasti telefono e volume individuabili sulla razza del volante multifunzione.



Inviare una chiamata

CHIAMATA VOCALE

Per utilizzare la chiamata vocale è necessario che tale funzione sia supportata dal modello di telefono connesso.

Se non gestiti direttamente dal telefono tramite opzione text to speech, i comandi vocali dovranno essere anticipatamente memorizzati all'interno del telefono cellulare. Fare riferimento alle modalità operative del proprio apparato per la memorizzazione dei comandi vocali. Si consiglia di effettuare la registrazione dei comandi vocali con l'apparato connesso al sistema vivavoce Bluetooth.

La modalità di chiamata vocale viene attivata da una **pressione prolungata** del **tasto CALL**.

Dopo la segnalazione acustica, pronunciare il comando vocale.

L'ingresso in modalità di chiamata vocale viene segnalata diversamente a seconda del tipo di telefono cellulare che si utilizza. Una volta pronunciato il comando relativo al numero da chiamare, se correttamente identificato, la chiamata viene inoltrata.

RIPETIZIONE ULTIMO NUMERO

La ripetizione dell'ultimo numero composto, viene inoltrata agendo con una **doppia pressione rapida** del **tasto CALL**.

Regolazione volume d'ascolto

Se fosse necessario, durante la conversazione telefonica, è possibile regolare il volume d'ascolto tramite la semplice pressione dei **tasti VOLUME**. Ad ogni pressione, il sistema aumenta o riduce il volume di uscita del dispositivo.

MUTE

N.B. Durante la conversazione, l'eventuale radio accesa verrà silenziata automaticamente e la conversazione verrà riprodotta dagli altoparlanti anteriori.

Accetta / Abbatti chiamata

La chiamata entrante viene segnalata con l'attivazione della suoneria. In funzione al tipo di apparato utilizzato si può udire la suoneria impostata sul cellulare oppure l'ascolto della suoneria standard.

La comunicazione viene aperta con una **pressione breve** del **tasto CALL**.

Al termine della conversazione la chiamata può essere conclusa attraverso una pressione breve dello **tasto CALL**.

Rifiuta chiamata

La chiamata entrante può essere rifiutata con una **doppia pressione rapida** del **tasto CALL**.

Modalità Privacy

Durante una chiamata, la **pressione prolungata** del **tasto CALL** disabilita il vivavoce e inoltra la chiamata sull'apparato telefonico.

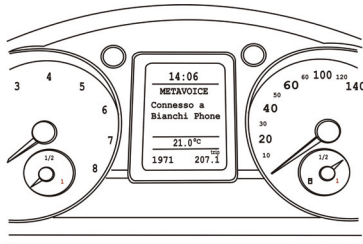
Il sistema consente di ritornare in modalità vivavoce con una **pressione prolungata** del **tasto CALL**.

Modalità Attesa

Durante una chiamata, la **doppia pressione rapida** del **tasto CALL** passa la chiamata in modalità attesa con la disattivazione del microfono vettura.

Il sistema consente di ritornare al vivavoce con una **doppia pressione rapida** del **tasto CALL**.

Gestione vivavoce da display MFA Plus

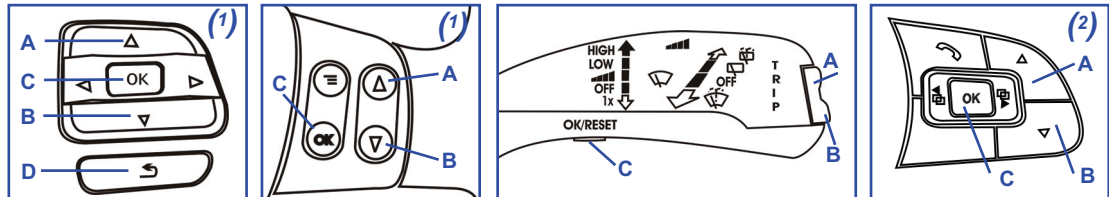


A seconda del prodotto installato, il vivavoce veicolare con tecnologia Bluetooth può essere controllato con funzioni visualizzabili direttamente nel display MFA Plus a matrice bianca/colori presente all'interno del quadro strumenti.

Per informazioni sulla tipologia di prodotto presente in vettura, fare riferimento alla propria Concessionaria di fiducia.

Descrizione tasti di controllo

Il vivavoce veicolare con tecnologia Bluetooth ed il volume di ascolto della conversazione possono essere controllati con i tasti presenti sulle razze del volante. Le figure a seguire identificano i tasti di controllo.



- A) UP (Per navigare in alto nei menu chiamata)
- B) DOWN (Per navigare in basso nei menu di chiamata)
- C) OK (Tasto di conferma)
- D) BACK (Tasto ritorno)

Accesso alla modalità Telefono

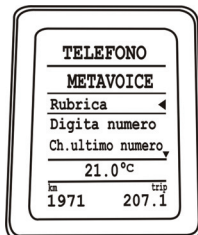
Per accedere alla modalità Telefono, scorrere le pagine del Computer di bordo.

Per approfondimenti sul controllo Board Computer fare riferimento al manuale uso e manutenzione della vettura.

(1) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma PQ36. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

(2) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma MQB. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

8



Menu principale (1)

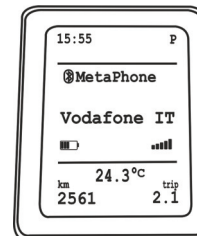
A seguito della connessione, il sistema informa sulla procedura di download rubrica, che se portata a buon fine, permette all'utente l'interazione delle procedure di invio chiamata direttamente gestite dai tasti presenti sul volante o sulla leva laterale. Il funzionamento del sistema vivavoce dipende fortemente dal tipo di telefono cellulare utilizzato. Nel caso in cui il download della rubrica non è possibile(*), un messaggio informerà sulla impraticabilità dell'operazione. Fare riferimento al manuale d'uso abbinato al telefono per una descrizione più dettagliata dei profili rubrica gestiti dallo stesso.

Menu principale (2)

A seguito della connessione il sistema si posiziona nella schermata principale e mostra le informazioni dell'apparato connesso: Nome, Stato di carica Batteria, Nome dell'operatore di rete, Ricezione rete GSM.

Il funzionamento del sistema vivavoce dipende fortemente dal tipo di telefono cellulare utilizzato.

Fare riferimento al manuale d'uso abbinato al telefono per una descrizione più dettagliata dei profili rubrica gestiti dallo stesso.



Inviare una chiamata tramite rubrica(1)(3)

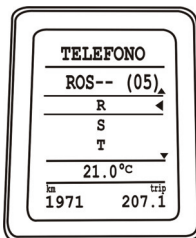
Il menu di gestione iniziale permette l'interrogazione delle voci rubrica.

Selezionando tramite il tasto "OK" la voce "RUBRICA" si avvierà la modalità RICERCA del contatto desiderato. Il sistema consente di inserire fino a 5 caratteri di ricerca per meglio individuare il contatto desiderato.

Scorrere ed individuare tramite i tasti di scorrimento la lettera desiderata, quindi premere "OK" per confermarla.

Ad ogni conferma carattere, tra le parentesi, viene mostrato un contatore per informare sulla quantità di contatti presenti in rubrica individuati con la stringa di ricerca. Se il numero di contatti corrispondenti ai criteri di ricerca supera i 40, tra le parentesi viene mostrata l'indicazione "MAX" e non sarà possibile accedere all'elenco dei contatti. E' quindi necessario inserire un ulteriore carattere.

E' possibile cancellare l'ultimo carattere inserito scorrendo le voci e selezionando "CANCELLA" o premendo il tasto "BACK" (se presente). Completato l'inserimento della stringa (da 1 a 5 caratteri), selezionare "CERCA" o tenere premuto a lungo il tasto "OK" per visualizzare l'elenco dei contatti che rispecchiano i criteri di ricerca. Individuato il contatto desiderato nell'elenco, premere "OK" per visualizzare il numero telefonico associato al contatto e, se corretto, premere nuovamente "OK" per inoltrare la chiamata.



(1) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma PQ36. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

(2) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma MQB. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

(3) Per il corretto funzionamento del download della rubrica è necessario che l'apparato connesso supporti il profilo Bluetooth **PBAP: Phone Book Access Profile**.

In caso negativo non è garantito il corretto download della rubrica e relative funzionalità. Alcune tipologie di telefono cellulare trasmettono solo i contatti memorizzati nella memoria dell'apparato telefono e non quelli inseriti nella memoria SIM. Si consiglia la creazione del backup dei contatti presente nella SIM verso la memoria dell'apparato.

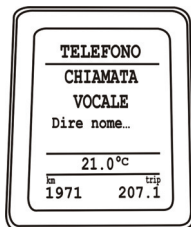
Inviare una chiamata dai Registri Rubrica (2)

Premere le frecce “**UP**” e “**DOWN**” per accedere all’elenco dei registri rubrica dove vengono visualizzate le liste:

- CHIAMATE PERSE
- CHIAMATE EFFETTUATE
- CHIAMATE RICEVUTE

Selezionare il contatto desiderato, quindi premere “**OK**” per inoltrare la chiamata.

E’ necessario che tale funzioni sia supportata dall’apparato connesso (3).



Per utilizzare la chiamata vocale è necessario che tale funzione sia supportata dal modello di telefono che si utilizza. Se non gestiti direttamente dal telefono tramite opzione text to speech, i comandi vocali dovranno essere anticipatamente memorizzati all’interno del telefono cellulare.

Fare riferimento alle modalità operative del proprio telefono per la memorizzazione dei comandi vocali. Si consiglia di effettuare la registrazione dei comandi vocali con il telefono connesso al sistema vivavoce Bluetooth.

La modalità di chiamata vocale viene attivata selezionando l’apposita voce dal menu iniziale.

Il display visualizza la stringa **Dire nome**. Dopo la segnalazione acustica, pronunciare il comando vocale.

L’ingresso in modalità di chiamata vocale viene segnalata diversamente a seconda del tipo di telefono cellulare che si utilizza.

Una volta pronunciato il comando relativo al numero da chiamare, se correttamente identificato la chiamata viene inoltrata e il display visualizza la stringa **Chiamata in uscita**.

Chiamata Vocale (1)

Composizione manuale di un numero (1)

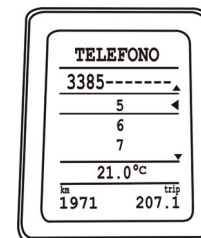
Nel menu di gestione iniziale, selezionare la voce “**DIGITA NUMERO**”. Si inizializza così la modalità di inserimento manuale del numero di telefono da comporre.

Posizionarsi utilizzando le frecce “**UP**” e “**DOWN**” sulla cifra desiderata e premere “**OK**” per confermarla.

Una volta completato l’inserimento del numero è possibile inviare la chiamata tenendo premuto a lungo il tasto “**OK**”.

Il sistema, durante l’inserimento mostrerà l’avanzamento dell’operazione fino all’invio della chiamata.

Sarà possibile annullare l’operazione utilizzando il tasto “**BACK**”(se presente).

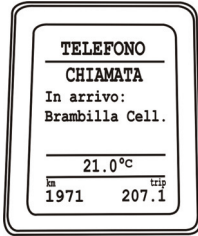


(1) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma PQ36. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

(2) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma MQB. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

(3) Per il corretto download dei registri rubrica è necessario che l’apparato connesso supporti il profilo Bluetooth **PBAP: Phone Book Access Profile**. In caso negativo non è garantito il corretto download della rubrica e relative funzionalità.

10



Accetta / Abbatti una chiamata

La chiamata entrante viene segnalata con l'attivazione della suoneria. In funzione al tipo di telefono utilizzato si può udire la suoneria impostata sul cellulare oppure l'ascolto della suoneria standard (vedi relativo capitolo).

Il display mostra il **nome del contatto**, se il download della rubrica è andato a buon fine, oppure il **numero di telefono** del chiamante (se disponibile da rete).

La comunicazione viene aperta tramite la pressione del tasto **OK** selezionando **Rispondi**.

Al termine della conversazione la chiamata può essere conclusa selezionando **Termina** tramite il tasto **OK**.

Rifiuta una chiamata

La chiamata entrante può essere rifiutata selezionando **Rifiuta** tramite il tasto **OK**.

Modalità Attesa

Durante una chiamata è possibile mettere in pausa la conversazione posizionandosi con le frecce **UP** o **DOWN** sulla voce **Attesa**, quindi selezionare premendo **OK**

Durante la modalità Attesa il sistema informa sullo stato e consente di riprendere la conversazione posizionandosi con le frecce **UP** o **DOWN** sulla voce **Rilascia**, quindi selezionare premendo **OK**.

Modalità Privacy (1)

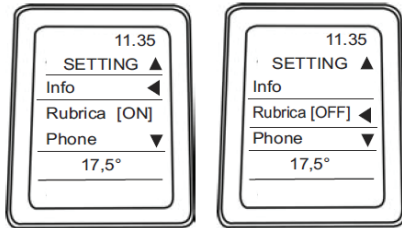
Durante una chiamata, posizionandosi con le frecce **UP** o **DOWN** sulla voce **Privato** e selezionandola premendo **OK** si disabilita la modalità vivavoce e si inoltra la chiamata sul telefono.

Durante la modalità privacy il sistema informa sullo stato e consente di ritornare in modalità vivavoce posizionandosi con le frecce **UP** o **DOWN** sulla voce **Esci**, quindi selezionarla premendo **OK**.

(1) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma PQ36. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

(2) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma MQB. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

Menu Setting (1)



Il sistema viva voce è provvisto di menu SETTING che consente di controllare la revisione dei software installati e l'abilitazione automatica del download rubrica.

Per accedervi è necessario tenere premuto a lungo (>2sec) il tasto OK durante la visualizzazione della finestra METAVOICE.

INFO

Posizionarsi sulla voce INFO e premere OK. Scorreranno quindi due finestre in successione che informano sulle versioni Software presenti nelle elettroniche del prodotto.

A fine sequenza il sistema ritorna nella schermata iniziale del menu SETTING.

RUBRICA ON/OFF

Con "Rubrica ON" il sistema è abilitato ad effettuare il download delle voci rubrica.

Con "Rubrica OFF" il sistema non è abilitato ad effettuare il download delle voci rubrica. Per modificare l'impostazione selezionare la relativa riga e premere "OK".

ATTENZIONE!

Qualora il telefono, per una non corretta compatibilità, tendesse a scollegarsi ripetutamente dal sistema viva voce si consiglia di selezionare la voce "RUBRICA OFF".

PHONE

Premendo la voce PHONE il display visualizza il nome del telefono connesso se lo stesso invia le relative informazioni.

RESET

Nel caso in cui avvenga un errore di comunicazione tra il dispositivo telefonico ed il viva voce, è possibile resettare il sistema premendo la voce RESET dal menu SETTING.

(1) Solo per Display MFA PLUS presente nelle vetture con piattaforma PQ36. Per informazioni rivolgersi alla propria concessionaria di fiducia.

E' possibile personalizzare la suoneria Standard tra tre Melodie preimpostate oppure escluderla.
Per selezionare a melodia preferita basterà digitare da un telefono precedentemente abbinato e connesso le seguenti stringhe ed inviare la telefonata:

*06*03*00*	Non verrà riprodotta alcuna suoneria
*06*03*01*	Abilita la Melodia numero 1
*06*03*02*	Abilita la Melodia numero 2
*06*03*03*	Abilita la Melodia numero 3

Volume Suoneria Standard

E' possibile impostare il livello di volume della suoneria Standard con valori tra 02 e 12.
Per selezionare a melodia preferita basterà digitare da un telefono precedentemente abbinato e connesso le seguenti stringhe ed inviare la telefonata:

06*03*?? Al posto di "??" inserire un parametro tra **02** e **12**.

Meta Voice emette dei toni in risposta all'invio dei parametri di configurazione:

- Un **TONO BREVE** conferma l'avvenuta impostazione
- Un **TONO LUNGO** avvisa dell'errato invio del parametro
- Un **DOPPIO TONO** conferma che il parametro inviato è già stato impostato in precedenza

Profilo Bluetooth "A2DP" (Audio Streaming)

Meta Voice utilizza il profilo Bluetooth "Audio Streaming" (A2DP) che, nei telefoni predisposti, consente di ascoltare i file audio riprodotti dall'apparato connesso utilizzando gli altoparlanti anteriore/vettura.

Molti apparati oltre ai file audio, tramite il profilo "A2DP", trasferiscono ogni suono generato (es. alert di notifica, suoni di blocco, suoni di tastiera).

Si consiglia di azzerare i suoni tastiera per evitare il silenziamento dell'autoradio.

E' possibile inoltre disabilitare il profilo "A2DP" ed evitare che i "pacchetti audio" vengano trasferiti al vivavoce.

Per abilitare / disabilitare il profilo "Audio Streaming" basterà digitare da un telefono precedentemente abbinato e connesso le seguenti stringhe ed inviare la telefonata:

*06*06*00*	Disabilita il profilo Bluetooth "A2DP" Audio Streaming
*06*06*01*	Abilita il profilo Bluetooth "A2DP" Audio Streaming

Meta Voice emette dei toni in risposta all'invio dei parametri di configurazione:

- Un **TONO BREVE** conferma l'avvenuta impostazione
- Un **TONO LUNGO** avvisa dell'errato invio del parametro
- Un **DOPPIO TONO** conferma che il parametro inviato è già impostato in precedenza

Il **produttore** garantisce il buon funzionamento del sistema in conformità ai requisiti vigenti.

Lo stesso non è da considerarsi responsabile per l'inefficacia del prodotto se ciò è dipeso ad abbinamenti di apparati di trasmissione Bluetooth non conformi alla revisione dello **standard 2.1**.

CPD-Reference number: CPD-T814292S-01-BQB

QPN-Reference number: QPN-T814292S-01-BQB

DATA INSTALLAZIONE

RAGIONE SOCIALE CONCESSIONARIO (timbro)



FIRMA RESPONSABILE SERVICE

Meta System S.p.A. con Socio Unico - Cap. Soc. 15.000.000,00 € i.v. - N° Reg. Impr. - Partita I.V.A. e Codice Fiscale 00271730350 - N° R.E.A. 120639

Sede Legale - Head Office: Via D. Galimberti, 5 - 42124 REGGIO EMILIA (ITALY) - Telefax +39 0522 308382 - Tel.+39 0522 364111
E-mail: info@metasystem.it - Soggetta a direzione e coordinamento di MetaSystem Group S.p.A. - Web:www.metasystem.it

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =**

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO/TS16949:2009 =**

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY CSQ
= UNI EN ISO 14001:2004 =**